



010000, Астана қ-сы, Д.Қонаев к-сі, 6
Тел.+7(7172) 60-42-22, 60-42-31
факс +7(7172) 60-05-50, 60-05-36
E-mail: temirzhol@railways.kz
http://www.railways.kz

010000, г.Астана, ул. Д.Кунаева, 6
Тел.+7(7172) 60-42-22, 60-42-31
факс +7(7172) 60-05-50, 60-05-36
E-mail: temirzhol@railways.kz
http://www.railways.kz

JSC Kazakhstan Railways
6 D.Kunaev Str., Astana 010000
Tel.+7(7172) 60-42-22, 60-42-31
fax +7(7172) 60-05-50, 60-05-36
E-mail: temirzhol@railways.kz
http://www.railways.kz

№ ДЧП/43-4
08 сәуірі 2016

**Железнодорожным администрациям
(Железным дорогам) – Сторонам
Тарифного Соглашения:
АЗ, АРМ, БЧ, ГР, КРГ, ЧФМ, ЛДЗ,
РЖД, ТДЖ, ТРК, УТИ, УЗ, ЭВР
Минтранс России**

На основании телеграммы ТДЖ от 29 декабря 2015 года телеграфный номер 440 и пункта 1.2 Общих положений Тарифной политики железных дорог государств-участников СНГ на перевозки грузов в международном сообщении на 2016 фрахтовый год (далее – ТП СНГ 2016 фрахтовый год) Управление делами Тарифной политики информирует о внесении **изменения №10** к официальному тексту ТП СНГ на 2016 фрахтовый год по ТДЖ.

1. Пункт 6 раздела 2 приложения 3 ТП СНГ на 2016 фрахтовый год дополнить новым подпунктом 6.5. в следующей редакции:

«6.5. На период с 01.01.2016г. по 31.12.2016г. (включительно) на транзитные перевозки грузов по территории Республики Таджикистан следующие из/в Республику Узбекистан к действующим ставкам, рассчитанным в соответствии с правилами настоящей ТП СНГ 2016 фрахтовый год, применяются следующие понижающие коэффициенты:

1. Для сырой нефти (ГНГ 27090090) в частных (не принадлежащих перевозчику) цистернах и цистернах инвентарного парка (принадлежащих перевозчику) - **0,60;**

2. Для нефтепродуктов (ГНГ 27090010, 2712, 2713, 27149000, 2715, 2731, 2749, 340319, 340399, 3404, 381121, 381129, 38170050, 38241000) в частных (не принадлежащих перевозчику) цистернах и цистернах инвентарного парка (принадлежащих перевозчику) – **0,60;**

3. Для контейнерных перевозок частных (не принадлежащих перевозчику) и контейнеров инвентарного парка (принадлежащих перевозчику) – **0,60;**



4. Для перевозок в частных (не принадлежащих перевозчику) вагонах (кроме порожних) и вагонах инвентарного парка (принадлежащих перевозчику) – 0,80.

Управление делами Тарифной политики

**Директор филиала
АО «НК «КТЖ» - «Дирекция
интегрированного планирования»**



В. Петров